



MANEJO DE ÁREAS SILVESTRES PROTEGIDAS

XXVII Curso Corto Intensivo en la Universidad Estatal de Colorado

Fort Collins, Colorado, EE.UU.

5 de julio al 5 de agosto de 2017



Auspiciado por la Oficina de Programas Internacionales del Servicio Forestal de los EE.UU. y el Centro para el Manejo de Áreas Protegidas

Este curso, en **ESPAÑOL**, es un programa de capacitación intensiva de 31 días lectivos. El curso es organizado por el Centro para el Manejo de Áreas Protegidas en la Universidad Estatal de Colorado en colaboración con la Oficina de Programas Internacionales del Servicio Forestal de los Estados Unidos. El curso se ha llevado a cabo exitosamente en forma anual desde 1990. Han participado 550 conservacionistas de 28 países. La audiencia meta es personal tanto profesional como técnico, interesado en mejorar el manejo de las áreas protegidas en sus países. El curso está diseñado para personal que trabaja con instituciones gubernamentales, organizaciones no gubernamentales y el sector privado, involucrados en la planificación y gestión de áreas protegidas. El programa está orientado particularmente a funcionarios de campo de países donde se habla el español y portugués en América Latina, África y Europa, quienes trabajan directamente en relación con áreas protegidas.

El curso utiliza una combinación de los recursos humanos y planta física de la Universidad Estatal de Colorado (Colorado State University, o CSU) y los ofrecidos por una amplia variedad de las áreas protegidas de la región de Colorado, Utah y Wyoming en el oeste estadounidense: Parque Nacional Montañas Rocosas (también Reserva de la Biósfera), Monumento Nacional Dinosaurio, Área de Recreación Nacional Gargante Flamante, Bosques Nacionales Ashley y Roosevelt, Refugio Nacional de Vida Silvestre Brown's Park, varias otras reservas federales y estatales de uso múltiple (incluyendo sitios donde hay explotación de madera, petróleo, gas natural, otros minerales, flora y fauna y pastizales naturales), y varias otras áreas protegidas a niveles estatales, municipales y privados. El oeste de los EE.UU. es donde está concentrada la gran mayoría de las áreas protegidas más extensas del país, y los sitios visitados en el curso son algunos de los más superlativos en todo los EE.UU. con ejemplos de diferentes categorías de manejo de áreas protegidas, opciones institucionales de gestión, y tipos y niveles de uso.

El programa incluye aproximadamente 70% del tiempo en el campo. Proporciona ejemplos prácticos de manejo de esa gran variedad de áreas protegidas y un amplio rango de ejercicios prácticos para proveer a los participantes los conceptos, métodos y técnicas prácticas necesarios para mejorar el manejo de las áreas protegidas donde ellos trabajan. El equipo de instructores, todos quienes hablan español, tiene amplia experiencia trabajando con personal de áreas protegidas en América Latina, en capacitación en ese mismo campo.

Se lleva a cabo el curso en coordinación con varias instituciones federales encargadas del manejo de tierras y recursos naturales en los EE.UU.: el Servicio Forestal (USFS), el Buró de Manejo de Tierras (BLM), el Servicio de Pesca y Vida Silvestre (USFWS) y el Servicio de Parques Nacionales (NPS). También cuenta con apoyo de agencias conservacionistas estatales, municipales y organizaciones no gubernamentales.

OBJETIVOS DEL CURSO

Proporcionar a los participantes:

1. Una amplia introducción a los principales conceptos, principios, métodos y técnicas de manejo de áreas protegidas;
2. Experiencia directa con la aplicación de estos conceptos, principios y métodos a las situaciones reales que ellos tendrán que enfrentar y manejar en sus áreas protegidas;
3. Amplias oportunidades para su desarrollo profesional y personal individual, con un fuerte énfasis en trabajo en equipo y liderazgo, en relación con la filosofía, valores y beneficios de las áreas protegidas. Al final del curso cada participante podrá articular muy bien esos valores y hará como proyecto final un plan de acción para el seguimiento a lo aprendido en su país; y
4. Amplias oportunidades para los participantes para compartir sus conocimientos y experiencias entre ellos mismos, con los instructores y con profesionales del manejo de áreas protegidas y otros conservacionistas en los EE.UU.

ENFOQUE DEL CURSO Y TEMAS INCLUIDOS

Se enfocará en seis temas mayores durante el curso:

1. Beneficios sociales y ambientales de las áreas silvestres
2. Sistemas de áreas protegidas
3. Trabajo con grupos de usuarios
4. Manejo de recursos naturales
5. Planificación para lograr condiciones deseadas
6. Fomento del manejo eficaz.

Dentro de estos temas se desarrollarán varios tópicos específicos:

- Conceptos básicos sobre la conservación de la biodiversidad y el manejo de las áreas protegidas; cómo entender y defender los valores de las áreas protegidas; manejo por objetivos; planificación del manejo de sistemas de áreas protegidas, de áreas individuales y su entorno.
- Obtención del apoyo financiero necesario para la protección y manejo de áreas silvestres: asistencia internacional; ayuda de instituciones nacionales; involucramiento de las comunidades vecinas del área silvestre, incluyendo indígenas; y relaciones públicas.
- Integración del manejo de áreas silvestres con el desarrollo rural y bienestar social: programas de extensión; ordenamiento territorial; zonas de amortiguamiento; corredores biológicos; usos extractivos como el pastoreo, extracción forestal, cacería y pesca.
- Análisis y manejo de conflictos entre todos los actores involucrados en el manejo y uso de las áreas protegidas y sus zonas contiguas.
- Manejo de los cambios en los suelos, vegetación, calidad de agua y vida silvestre y restauración ecológica.
- Manejo de usos que no se conforman con los propósitos (objetivos) de las áreas protegidas (por ejemplo minería, extracción de petróleo, construcción de obras mayores de ingeniería, sobreexplotación de recursos naturales renovables, etc.).
- Aumento del uso de las áreas silvestres con propósitos recreativos, de ecoturismo, investigación y monitoreo ambiental y de educación ambiental, sin perjudicar los recursos y sus valores; planificación y

manejo de ecoturismo y uso público.

- Manejo y control de visitantes: permisos, cuotas, zonificación, sanciones, interpretación y estrategias para resolver problemas de alto impacto o daño en las áreas de recreación.
- Trabajo con guías y compañías de turismo en áreas silvestres: planificación; entrenamiento requerido; criterios y procedimientos para la emisión de concesiones, permisos y licencias.
- Administración y liderazgo en el manejo de áreas protegidas: métodos y técnicas para mejorar su eficacia y eficiencia.
- Conceptos, principios y métodos de biología de conservación: criterios para el diseño de áreas protegidas individuales y sistemas de áreas protegidas;
- Manejo de perturbación natural o humana (incendios, cosecha de madera, especies invasores, etc.) para restaurar condiciones naturales.
- Desarrollo de infraestructura: una progresión lógica.
- Opciones institucionales para la gestión de áreas protegidas
- El Programa de Trabajo sobre las Áreas Protegidas de la Convención de Diversidad Biológica y otros instrumentos, convenios y programas internacionales que apoyan la conservación de áreas protegidas
- Cambio climático y sus implicaciones para áreas protegidas

METODOLOGÍA DEL CURSO

El curso está basado en una revisión amplia de los conceptos, principios, métodos y técnicas de manejo de áreas protegidas, combinado con un fuerte énfasis en ejercicios prácticos y estudios de caso de países en Latino América y de los EE.UU. El **trabajo de aula** estará centrado en áreas silvestres protegidas fuera de los Estados Unidos y en aquellos problemas de interés especial que los participantes enfrentan en sus países y sitios de trabajo. En los **viajes de campo** los participantes estarán expuestos a diferentes tipos de áreas silvestres y al manejo de las mismas, incluyendo un énfasis fuerte en la problemática de su manejo y de su integración en el contexto rural y urbano donde están ubicados. Se conocerá la legislación, políticas, planes de manejo, y métodos y técnicas de manejo actualmente vigentes en los EE.UU., y se experimentará directamente cada situación a través de contacto directo y extensivo con los diferentes actores principales involucrados: instituciones públicas federales y estatales de manejo; organizaciones no gubernamentales; empresas privadas; propietarios privados; grupos de usuarios; comunidades locales; etc.

Estudios de caso que cubren la gama desde muy exitoso hasta aquellos que no han dado los resultados positivos esperados servirán como ejemplos. Los sitios a visitar en los viajes de campo tienen problemas similares a los que afrontan con regularidad a los países en desarrollo, tales como escasa integración y apoyo comunitario; caza y/o pesca clandestina e indiscriminada; falta de coordinación, colaboración y traslape entre instituciones; presiones de industrias e inversionistas privadas y grupos de usuarios en los recursos; impactos de desarrollo no controlado; usos conflictivos con los objetivos del área protegida; etc.

Durante todo el curso se tendrá especial cuidado de discutir ampliamente con los participantes y de proporcionarles ejercicios que servirán para evaluar cuales políticas y prácticas de manejo empleadas en los EE.UU. puedan ser apropiadas y adaptables a las situaciones de sus países de origen.

El curso utilizará una combinación de lecturas extensivas de libros, artículos y otra literatura muy actualizada, en español; charlas, discusiones y prácticas en el aula; prácticas extensivas en el campo; y ponencias por los participantes.

VIAJES DE CAMPO ESPECIALES INCLUIDOS (Habrá clases diarias incluyendo los días de viaje en el campo.)



Viaje al campo con mochilas y animales de carga (5 días a un área silvestre): Será un viaje de trabajo en el cual los participantes experimentarán el manejo de animales de carga, así como el uso de la mochila en el trabajo de campo; y se explicarán los problemas relacionados con monitoreo, mantenimiento de senderos y sitios de acampar, relaciones con visitantes y técnicas utilizadas para minimizar el impacto causado durante su estadía.

Viaje por río silvestre en balsas (4 días): Durante el viaje se enfocará en la planificación para áreas protegidas y el manejo de ríos con vistas a la protección ambiental y recreativa tanto como trabajo con y manejo de concesiones comerciales (armadores, etc.).

Trabajo de campo en otras áreas protegidas: Se utilizarán 5 a 7 días visitando una variedad de áreas protegidas y contactando personal de las siguientes instituciones y grupos: Servicio de Parques Nacionales, Servicio Forestal, El Buró de Manejo de Tierras, Servicio de Pesca y Vida Silvestre, grupos no gubernamentales como The

Nature Conservancy, gobiernos y usuarios locales, visitantes e investigadores. Así los participantes estarán expuestos a los diferentes problemas que afrontan a cada organización y orientación de manejo.

NOTAS:

1. Los viajes al campo involucran bastante esfuerzo físico. Están organizados secuencialmente desde los menos exigentes al principio del curso y procediendo gradualmente hacia las actividades más rigurosas. En algunos viajes los participantes tienen que caminar por largas distancias llevando una mochila de 13-15 kilos. Los candidatos deben ser capaces de caminar 15 kilómetros en un día sobre terreno quebrado y llevando un mínimo de 13 kilos. Los candidatos deben completar la sección del formulario de solicitud adjunto referente al estado de salud con mucho cuidado, para hacerles entender claramente a los organizadores del curso su condición física individual. Cualquier duda al respecto puede ser aclarado vía teléfono, Skype, o correo electrónico con los organizadores.
2. Debido al tiempo que los participantes invertirán en el campo, es recomendable traer botas de campo cómodas y ropa apropiada. La comida y equipo de grupo necesario (tiendas de acampar, bolsas de dormir, mochilas, animales de carga, balsas, etc.) estarán proporcionados por el curso.

IDIOMA

El idioma oficial del curso será **ESPAÑOL** y todos los materiales y las lecturas, charlas, discusiones, prácticas de campo y otras actividades estarán conducidos en ese idioma.

VALOR ACADÉMICO

Todos los participantes recibirán un certificado de participación pero este certificado no es certificado de la Universidad Estatal como crédito académico oficial. Al mismo tiempo, el curso es equivalente a un curso de 4 créditos académicos a nivel de postgrado. Para recibir el valor académico el participante tendría que inscribirse formalmente en la Universidad y pagar el costo para los créditos, la cual es sumamente costosa.

DE LA FACULTAD

La Facultad de Recursos Naturales de la Universidad Estatal de Colorado es una de las pioneras y más grandes de la nación en ese campo. CSU está catalogada como una de las universidades más reconocidas en su clase en aspectos institucionales, de investigación, educativos y de extensión de las 52 escuelas universitarias forestales y de recursos naturales del país. La facultad tiene amplia experiencia de trabajo con el sector público y privado en el manejo de áreas silvestres a nivel internacional y un gran compromiso con el desarrollo internacional.

El Centro para el Manejo de Áreas Protegidas fue creado dentro de la facultad con el objetivo de satisfacer las necesidades de capacitación teórica-práctica de profesionales y estudiantes extranjeros y coordinar las actividades de la facultad y otros asociados en relación con el manejo de áreas protegidas.

DE LOS INSTRUCTORES

Sr. Jim Barborak, Dr. Craig MacFarland, Sr. Jim Wurz, Sr. Ryan Finchum y Sr. Larry Lechner tienen un conjunto de más de 150 años de experiencia directa viviendo y trabajando en los países de América Latina en el manejo de recursos naturales, la gestión de áreas protegidas y cuencas, y desarrollo rural sustentable. El equipo participa activamente en la Comisión Mundial de Áreas Protegidas de la UICN. Jim Barborak ha trabajado en más de 20 países en América Latina y el Caribe para CATIE, UICN, WWF, WCS, CI y varias universidades y ahora es Co-director del Centro para el Manejo de Áreas Protegidas en CSU. Craig MacFarland era, por muchos años, el director del programa del Manejo de Áreas Silvestres y Cuencas en el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE) en Costa Rica y después director y presidente de la Fundación Charles Darwin para las Islas Galápagos. Jim Wurz, especialista en el manejo de visitantes y la planificación de áreas protegidas, es profesor en el manejo de áreas protegidas en CSU y ha trabajado en la capacitación del personal en varios países de América Latina. Ryan Finchum, especialista en ecoturismo e interpretación ambiental es Co-director del Centro para el Manejo de Áreas Protegidas. George Wallace es profesor retirado e investigador en el manejo de áreas silvestres y áreas protegidas en CSU. Larry Lechner es especialista en infraestructura en áreas protegidas y en el diseño y evaluación de proyectos conservacionistas. Cada año, el curso también cuenta con instructores invitados del Servicio Forestal, Servicio de Parques Nacionales, el Buró del Manejo de Tierras y otras instituciones públicas y privadas.

FORT COLLINS, COLORADO

Fort Collins es una ciudad de 159,000 habitantes, 100 km (65 millas) al norte de la ciudad de Denver. Fort Collins está situada donde las Montañas Rocosas y la Gran Pradera se unen a una altura de 1.500 msnm (5.000 pies). En los meses de julio y agosto el clima es cálido y seco. Durante los viajes de campo se encontrarán áreas de clima húmedo y fresco (hasta bastante frío a veces) ya que visitarán zonas de mayores alturas muy variadas (entre 1.500 msnm hasta 3.500 msnm).

LOGÍSTICA Y COSTOS DEL CURSO

CUOTA: La cuota de inscripción del curso es US\$ 6.295 e incluye: recepción, matrícula, libros y otros materiales para el curso, alojamiento y comidas en Fort Collins, seguro (salud y accidentes), viajes al campo, comida y alojamiento durante los viajes de campo, honorarios de conferencistas invitados, transporte durante el curso, fotografías, certificados, costos administrativos y banquete de clausura.

ALOJAMIENTO: Los participantes se alojarán en una residencia (Prospect Plaza Apartments) cerca de la universidad y la sala de instrucción. **Debido al programa y horario intensivo, los participantes tendrán poco tiempo libre durante el curso.** Si desean tiempo para realizar compras, visitas, etc. deberán llegar antes o quedar después del curso. El curso no podrá cubrir los costos extras ni garantizar alojamiento en esos casos, pero hay hoteles locales disponibles. Por el tipo de alojamiento usado, no es apropiado traer esposas, novias, hijos o amistades con Ud. al curso. Sin embargo, ha habido casos donde familiares y amistades de participantes llegan a Fort Collins para la clausura y luego los participantes hacen viajes personales con ellos.

COMIDA: Algunas comidas tanto en Fort Collins como en el campo serán provistas y disfrutadas en conjunto. Para aquellas ocasiones (la mayoría) donde todos comerán en forma independiente, al principio del curso cada participante recibirá un estipendio modesto para comprar comida. Los participantes tendrán cocinas para preparar sus comidas en sus residencias, si así lo deseen. Se puede comer adecuadamente en cafeterías de la universidad o restaurantes locales para US\$ 25 por persona diarios. En el caso de comprar los víveres y preparar comida en los apartamentos en grupos de 2 a 3 personas, se puede comer bien por aproximadamente US\$ 10 diarios por persona. Si tiene alguna restricción de dieta, favor de hacernos saber lo antes posible para hacer las previsiones del caso.

TRANSPORTE: El transporte interno en los países de los postulantes hasta el puerto de salida hacia los EE.UU., y el transporte aéreo internacional a y desde los EE.UU. es la responsabilidad de los participantes o de sus instituciones o patrocinadores. Los participantes deberán llegar al Aeropuerto Internacional de Denver, Colorado, el martes 4 de julio. Personal del curso recogerá a los participantes en el aeropuerto. Se enviará oportunamente información más actualizada sobre las llegadas a y salidas de Fort Collins.

GASTOS MENORES: Cada participante o institución patrocinador debe proporcionar US \$300 como fondos de bolsillo para emergencias, llamadas, taxis, compras personales menores, y equipo particular para los viajes de campo. Cuando provienen de una institución, estos fondos pueden ser entregados al participante o mandados con la cuota de inscripción a CSU, preferiblemente el primero. Este fondo no es un requisito pero es muy recomendado para ayudar al participante ser mejor equipado y preparado para su tiempo en el curso.

RESUMEN DE COSTOS: US\$6.295 pagable de antemano a CSU (fijo) y US \$300 directamente al participante para gastos menores (muy recomendado, pero no obligatorio). El transporte internacional y los costos de pasaportes y trámite de visas no están incluidos en el costo del curso.

El curso será limitado a 24 participantes debido al tipo de actividades en los viajes de campo. Para la solicitud de admisión favor de llenar el formulario de solicitud en línea y adjunto en el ultimo pagina de la solicitud los siguientes documentos:

- CV
- Carta de interés personal
- Carta de permiso institucional
- Fotocopia de pasaporte y visa para los E.E.U.U
- Foto individual para incluir en el documento resumiendo los perfiles de los participantes

El sitio de internet donde encontrara el enlace para nuestro formulario de solicitud es:

<http://warnercnr.colostate.edu/cpamt-protected-areas-course>

NOTIFICACIÓN A CANDIDATOS SELECCIONADOS: Los participantes serán notificados a la brevedad posible después de la fecha limite para solicitar admisión al curso. Dependiendo en el numero de solicitudes, este proceso puede durara varias semanas. Una vez completado la selección, recibirás una carta o email de los organizadores del curso.

PAGO: En algunos casos Ud. mismo o su agencia tiene la responsabilidad de hacernos llegar el pago por la matricula, si bien en la mayoría de los casos los donantes hacen el pago directamente a nuestra universidad (por ejemplo CI, WWF, US Forest Service, US National Park Service). En esos casos el pago completo tiene que ser completado antes del cierre de las oficinas del CSU el 15 de abril de 2017, para garantizar el cupo del participante seleccionado; los organizadores no aceptarán la responsabilidad de la perdida de cupos debido a pagos atrasados. El mejor método de pago es mediante transferencia bancaria electrónica. Los pagos tienen que ser en dólares US y cambiabiles en los bancos de los EE.UU. En caso de solicitudes de cancelación antes del 3 de mayo de 2017, se reembolsará la cantidad pagada menos US\$250. En caso de cancelaciones entre el 4 y 18 de mayo, se devolverá US\$3.295; los US\$3.000 restantes no reembolsables se utilizarían para cubrir compromisos adquiridos por la institución. En caso de una cancelación más tarde que el 18 de mayo, no se puede asegurar un reembolso. Reembolsaremos lo posible tomando en cuenta las compras ya hechas y compromisos realizados con los proveedores de servicios relacionados con el curso.

La información para hacer la transferencia es lo siguiente:

En el formulario debe indicar que la transferencia es para “Tuition CSU protected area management course — notify Ryan Finchum, WCNR/HDNR, Ryan.Finchum@colostate.edu” y poner el nombre del participante por lo cual se está pagando, para que los fondos no se pierden en ruta.

Si el giro proviene de un banco en los Estados Unidos, la información para hacer la transferencia es la siguiente:

Enviar el giro a:

First National Bank of Omaha (205 W. Oak Ft. Collins, CO 80521)

ABA# 107000262 (routing number)

CSU Account number # 90544

Si el giro es de un banco de fuera de Estados Unidos, las instrucciones son las siguientes:

Enviar los fondos a:

1) **Banco receptor:**

First National Bank of Omaha

Fort Collins, CO 80521

SWIFT: FNBOUS44FTC

2) **Beneficiario:**

Nombre en la cuenta: **Colorado State University**

Número de cuenta: **90544**

Por cualquier duda sobre el proceso para hacer la transferencia, su banco o institución puede contactar a la oficina de recepción de fondos de la Universidad Estatal de Colorado:

Teléfono: (970) 491-7131

Correo electrónico: BFS_Bursar@mail.colostate.edu

PREGUNTAS

Se puede dirigir al Centro para el Manejo de Áreas Protegidas a la dirección, teléfono, Skype o correo electrónico a continuación:

The Center for Protected Area Management

Attn: Jim Barborak

Department of HDNR – 1480

233 Forestry Building

Colorado State University

Fort Collins, CO 80523-1480 USA

Tel: (970) 491-2117

Skype: jimbarborak

E-Mail: Jim.Barborak@colostate.edu

areasprotegidas@colostate.edu